

Zpravodaj

SEKCE MLÁDEŽE ČESKOSLOVENSKÉHO ESPERANTSKOHO VÝBOTU

ročník II.

duben 1967

2. číslo



El la enhavo:

Forpaso de Julio Baghy
IJES 1967
Aktuala dialogo
Svaz, ano nebo ne
TEJO – kongreso 1967
El Esperanta gazetaro
Humoro
Principaro de informado
Legu leterojn

La 18-an de marto 1967 forpasis en Budapeŝto post longedaŭra malsano 76-jara Paĉjo de la esperantista popolo, la poeto kaj romanverkisto Julio Baghy. Dum sia tuta vivo per ĉiuj fortoj kaj kapabloj li laboris por grandioza celo - por interamikiĝo de la popoloj. En siaj verkoj legataj en la tuta mondo li majstre vastigis la lingvan kaj enhavan kadron de la esperanta poezio, kiu en liaj verkoj montris novajn eblojn kaj per sonora melodieco pruvis, ke Esperanto estas lingvo de altnivela literaturo. Verkado estis lia vivbezono. Verkinte li ĉiam trovis originalan formon en la esprimo



de profunde homaj sentoj. Per sia riĉa kaj multflanka esperanta agado li grave helpis en la giganta porpaca laboro, ĉar li estis konvinkita, ke ankaŭ ni esperantistoj havas proporcian respondecon pri la estonteco de la Homaro. Por plilarĝigi la kulturan horizonton de la junularo kaj vekti en ĝi interpopolan asiron al vasta kunlaboro li vagis tra diversaj landoj kiel eminenta instruisto de Esperanto, kiel talento reĝisoro kaj sprita aktoro. En ĉio li majstris kaj tiel fariĝis modelo de senlaca laboranto sur

verda vojo al mondo pli bela, pli nobla, pli kulturita.

Jes, por ĉiam nin sorĉis muziko de liaj versoj, plenaj de sincera kaj arda sento por pli bona estonteco de la homaro. Lia foriro estas granda perdo por nia movado. La parnaso, kiun li atingis, orfiĝis. Sed spuroj de lia laboro postrestis. Kiu el ni sekvos ilin?

Honoro al memoro de Julio Baghy!

D.B.

UKAŽME SVOU SÍLU!

Blízká budoucnost svazu by měla být nyní pro všechny československé esperantisty signálem k intenzivnější proesperantské činnosti. Rozsáhlé informování veřejnosti o velkém významu esperanta a ne jeho základě získávání nových zájemců a otevírání nových kursů by mělo být samozřejmostí pro každého i v tom nejzapadlejším koutě naší republiky.

Musí se však začít hned. Máme nápad. Zpravodaj má přes 150 předplatitelů... Proto po obdržení 2. čísla udělejte během týdne následující:

1. vyberte jeden nebo více článků (a podle potřeby je upravte)
2. navštivte nejbližší redakce krajských, okresních, závodních, místních nebo jiných novin
3. vhodným způsobem přesvědčte příslušného redaktora, aby vámi předkládaný článek uveřejnil
4. nepište nám o svém úspěchu do redakce

Věříme, že jste dobře pochopili, o co nám jde. Můžeme apelovat pouze na vaše svědomí. Čekáme všech 150 dopisů. Výsledek uveřejníme v příštím Zpravodaji.

Egon Moravec
předseda SM ČSEV

1. plenární zasedání ČSEV v letošním roce

se konalo ve dnech 4. a 5. března 1967 v zasedací síni Kulturního a společenského střediska (KASS) v Jablonci nad Nisou.

Jablonečtí esperantisté využili těchto dní též k uspořádání setkání esperantistů Severočeského kraje. Lví podíl na přípravě celé akce měl s. M. Hruška se štábem svých spolupracovníků. V domění, že si tam pohovoříme s některými z aktivních mladých esperantistů, rozjelo se do Jablonce celé vedení Sekce mládeže ČSEV. Bohužel nestalo se tak; našim debatám SM byl přítomen pouze L. Němec z Ostravy. Nakonec bychom chtěli popřát hodně úspěchů s. prof. Hradeckému z průmyslové školy v přípravě nového esperantského dorostu z řad jablonecké mládeže. Těšíme se na jejich spolupráci s námi v Praze.

V jakém nákladu bude Zpravodaj?

Začátkem února jsme rozeslali 350 výtisků Zpravodaje, č.1/67 na adresy mladých esperantistů a na adresy všech kroužků v republice. Do konce března nám přišlo předplatné od 129 jednotlivců a pouze od 26 kroužků.

Upozorňovali jsme, že ti co nemají zájem o další odběr, necht' zašlou první číslo zpět na adresu redakce, abychom je mohli nabídnout těm, kteří projeví skutečný zájem. Nic se však nevrátilo.

Redakce

CHCEŠ SE JEŠTĚ LETOS STÁT ČLEMEM TEJO / UEA?

Na základě informace, která byla uveřejněna v č. 1 našeho Zpravodaje na str. 6, došlo dosud 22 přihlášek k odběru revue Kontakto; členství v UEA/ TEJO kategorie J-MA zaplatilo na letošní rok 5 zájemců, kateg. MA-K 4 zájemci. Oznamuji všem, že nábor (možnost členství) pro letošní rok skončí automaticky po 14 dnech od vyjití tohoto

čísla a bude definitivně uzavřen.

Jan Nevan, Horní Stromky 14, Praha 3

Folkloristická skupina polské hudební konzervatoře uspořádala na zpáteční cestě z E-festivalu mládeže v Bulharsku, představení pro pražské esperantisty v sobotu 8.4.1967. Přeplněná „malá zasedací síň PKOJF“ shlédla zajímavý umělecký program v esperantu. Jistě podnět pro naše mladé ...

Z došlých dopisů

Když jsme vydali I. číslo II. ročníku Zpravodaje, čekali jsme, jak budete reagovat. Skutečně přišlo dost dopisů. Zde je alespoň 5 ukázek. Redakce je přetiskuje bez komentáře. Posuďte sami:

„...obdržel jsem Váš časopis Zpravodaj č. 1 a předplatné bude Vám poukazáno. Plná chvála patří Vašemu vedení, prokazujete opravdovou činnost!“

„...tak jsem se konečně dostal k dopisu. Mám teď hodně starostí, ovšem to je přechodné. Ale teď k věci: Prosím Tě, proš jste odvolali tu konferenci v Praze? Neříkej, že nebyl zájem, to už je moc ohraná písnička! V lednu jste jí zrušili a byly ještě plné 3 měsíce času. Já osobně jsem se nepřihlásil, ovšem bezpečně bych jel. Víš, já mít ty možnosti a známosti, jako je mají místní esperantisté, věř, že bych zorganizoval „truc-konferenci“, v ... Tímhle tím jste si určitě dobré jméno neudělali. Víím určitě, že v tom by se mnou souhlasili všichni. Jste prostě slabí, že mě to až zaráží. Jeden člověk vypadne a už se to hrouť. Hrůza! V prvním okamžiku jsem dostal takový vztek, že jsem se rozhodl, že už nic nenapíši a nic nepošlu. Pak mě to přešlo a říkám si, že je tam určitě něco shnilého. Jinak si to nedovedu vysvětlit...“

„Toto číslo Zpravodaja ma doslova vyhodilo na rovné nohy ze sedacej polohy, keď som tam čítal Vaše konkrétne informácie o činnosti. Bravo samideáni, všetka česť a pochvala patrí Vám. Veď to prekročilo rámec mojho očakávania. Keď som dostal prvé číslo Zpravodaja, čítal som ho dost nedoverčivo, ale nie pesimisticky. Nechcelo sa mi verit, že by mladí dokázali takým ostrým tempom preraziť bariéru nezáujmu a archaických názorov. Samideáni, takéto konkrétne perspektivy, to už vie rozprúdiť mladá krv. Len do toho. Ak to takto pôjde, máte u nás plnú podporu. Veď to až nie sú také neisté, trhavé pohyby malého batolátka. To je ostrý zvuk, ktorý burcuje ku konkrétizmu. Samideáni do toho, plní optimizmu! To musí vyvolat ocelové echo!....“

„. . . ĵus mi ricevis la numeron de Zpravodaj kaj mi sentas emon bondeziri al vi pri tiu eldono. La enhavo estos tre instrua, legante ĝin oni havas la agrablan impreson, ke la junularo estas agema kaj preta treni la verdan ĉaron rapide al pli bona estonteco. La E-lingvoaj kontribuaĵoj havas bonan lingvan nivelon, tamen ili kovras apenaŭ 20 % de la tuta surfaco. Estas vere, ke sur la paĝo 11 oni aludas, ke Zpravodaj intencas „foje esperantiĝi“, sed kie estas la proksimuma dato de tiu „foje“?

(demando al la skribinto: ĉu ni sukcesis per tiu ĉi numero proksimigi la daton de tiu „foje“?)

„ ... sendita numero de Zpravodaj vere montris al mi, ke Junulara sekcio vigle kaj ofereme laboras por vastigo de Esperanto en nia respubliko. Vi ĉiam kalkulu kun nia helpo kaj komprenemo.”

DOŠLO TĚSNĚ PŘED UZÁVĚRKOU:

Vedení naší sekce obdrželo v těchto dnech podrobný seznam esperantských mládežnických akcí, připravovaných v letošní sezóně v Polsku. Vážným zájemcům zašleme na požádání bližší informace. Pište na naši adresu!

V červnu letošního roku se sejde V. sjezd Československého svazu mládeže.

Vedení SM ČSEV pečlivě sleduje jeho přípravu. Ve svém středu diskutovalo ke stanovisku ÚV ČSM, obsaženém v předsjezdových dokumentech. Vysoce hodnotilo tu část, kde se hovoří o uspokojování různorodých zájmů a potřeb mládeže.

„Poslední léta, provázená dalším rozvojem demokratizace veřejného života v naší zemi, nemohou zůstat bez vlivu na vnitřní strukturu naší organizace. Nelze pominout, že skupiny Mladých lidí se od sebe liší vzděláním, věkem zájmy. Proto ústřední výbor přichází ke sjezdu s těmito návrhy na organizační výstupu:

1. Uspokojit dětské zájmy. Děti tvoří Pionýrskou organizaci ČSM, která je součástí Československého svazu mládeže. Sdružují se v oddílech jisker a oddílech pionýrů. Ty vznikají na školách, při domech pionýrů a mládeže, v místě bydliště, a při různých společenských zařízeních. Budou to kolektivy diferencované podle věku i podle činnosti. Na členy PO ČSM budou kladeny požadavky úměrné jejich věku.

2. Kluby, osady, skupiny, sdružení. Romantika, záliby, cestování, příroda - to všechno láká nejvíce mladé od patnácti do osmnácti let.

Nechceme napříště tyto zájmy a záliby svazovat do přísných regulí základních organizací nebo místních skupin. Chlapci a děvčata této věkové skupiny se mohou soustřeďovat podle zájmů v klubech, kroužcích a skupinách, mohou použít formy organizace, která jim nejlépe vyhovuje. Je samozřejmé, že kromě zálib nelze opomenout základní otázky práce Svazu mládeže; vzdělávání, veřejně prospěšnou činnost atd. Všechny formy činnosti zájmových skupin mohou vznikat samostatně nebo při různých zařízeních Svazu mládeže i v jiných společenských organizacích, měly by mít i vlastní názvy, označení, kroniky, symboly, vlajky. Domníváme se, že v čele těchto klubů, skupin a osad by měli být zásadně a bez rozdílu stáří ti, kteří mladým lidem rozumějí a umějí je vést.

3. Základní organizace ČSM. Pro chlapce a děvčata, zpravidla od 18 let výše, počítáme se základními organizacemi na pracovištích, na vesnicích, vysokých školách a ozbrojených silách. Jejich zájmy jsou vyhraněnější a náročnější, tomu musí odpovídat i zaměření a činnost základních organizací a jejich řízení. Také požadavky na starší členy budou vyšší, soustředí se především na aktivní politickou a společenskou činnost, což předpokládá odpovědnější a zásadovější přístup ke všemu, čím naše společnost žije...”

Slabé výsledky studia jazyků

Praha /zč/ - Všeobecně neuspokojivé výsledky ve vyučování dalšímu živému jazyku (němčině, angličtině, francouzštině) na základních školách potvrdila pedagogická pozorování i prověrky, které v posledních dvou letech uskutečnil Výzkumný ústav v Praze.

Podle zkušeností učitelů na vybraných středních všeobecně vzdělávacích školách jsou jazykové znalosti absolventů ZDŠ slabé. Učitelé si stěžovali, že žáci mají většinou velké nedostatky ve znalostech mluvnice i slovní zásoby, ale zejména ve výslovnosti. Zkušenosti z vyučování cizích jazyků jako volitelných předmětů v 7. ročníku na experimentální ZDŠ v Jeremenkově ulici v Praze 4 prokázaly, že i při stejném počtu hodin jsou výsledky lepší než ve většině škol s nepovinným jazykovým vyučováním.

deník "PRÁCE" z 12. dubna 1967

Ni amase uzu la okazon!

Esperantista kultura festivalo „Opava 1967“ estas aranĝata okaze de 100-jara datreveno de naskiĝo de poeto Nacia Artisto Petr Bezruč. La festivalo estas envicigita inter tutŝtatajn omaĝojn al fama ĉeĥa poeto, kiuj okazos en ĉefa parto en la naskiĝurbo de Petr Bezruč - Opava. La ĉefan parton de la festivalo formas kunsido de Ĉeĥoslovaka Esperanto-Komitato, seminario pri literatura rememoro pri Petr Bezruč, arta programo kaj tuttagaj ekskursoj.

La centjaran datrevenon de la naskiĝo de Petr Bezruč envicigis UNESCO inter mondajn kulturajn datrevenojn de la jaro 1967. Per la kultura festivalo „Opava 1967“ omaĝas al la poeto ĉeĥoslovakaj esperantistoj, pri kies mondkonateco Esperanto tre meritas. La festivalo okazos en Opava de la 7-a ĝis la 10-a de julio 1967. Laŭ komisio de ĈSEK organizas ĝin Esperanto-rondeto de Uzina Klubo Ostroj, Opava. La festivalon ĉeestos ankaŭ eksterlandaj gastoj, kiuj estas kore akceptataj. La festivalo „Opava 1967“ estas la ĉefa kultura entrepreno de la ĉeĥoslovakaj esperantistoj en la jaro 1967.

En la jaro de la 100-a datreveno de naskiĝo de P. Bezruč aperas kiel 8-a n-ro de serio „Oriento-Okcidento“ la ĉefverko de P. Bezruč, „Sileziaj kantoj“ en la esperanta traduko de Dr-o T. Pumpr, J. Kořínek k. R. Hromada. Antaŭmendojn akceptas Památník Petra Bezruče, Opava. Tie ĉi oni povas ankaŭ ricevi senpagan esperantan broŝuron, kiu informas pli detale pri la vivo kaj verko de P. Bezruč.

Dediĉu parton de via libertempo al la esperantista kultura festivalo "Opava 1967". Vian ĉeeston ligu kun vizito al la blanka urbo Opava kaj ĝia ĉarma ĉirkaŭaĵo!

Vyzýváme všechny své čtenáře, aby se této velice významné akce čs. esperantistů zúčastnili. Přihlášky urychleně zasílejte na adresu: František Vlček, ul. 28. října, Opava - Kateřinky.

1. mezinárodní seminář mladých esperantistů

8.-16.7.1957, Jílové u Prahy

Důležité informace

1. Díky pohotovému zásahu a nezištné pomoci s. J. Vítka dodala nám tiskárna v Mělníce na základě naší objednávky 500 ks příležitostných obálek a dopisních papírů se znakem a textem k uspořádání IJES.
2. V grafické úpravě s. K. Bartošíka byl vydán informační prospekt IJES nákladem 150 výtisků. Na jeho redakci se podíleli všichni členové vedení SM. Dále spolupracovali ss. J. Mařík a ing. P. Sviták.
3. Jednání o slevě na ČSD pro čs. účastníky IJES skončilo úspěšně.
4. Na naši výzvu ke spolupráci a osobnímu příspěví na IJES (přednášky) kladně odpověděli: J. Vítek - Mělník, V. Echtner - Domažlice, Z. Hršel - Brno, J. Vondroušek - Brno, P. Rosa - Bratislava, K. Kraft - Příbram, D. Kočvara - Ostrava a M. Lukáš - Hradec Králové.
5. Mladí čs. esperantisté zatím neprojeví žádnou iniciativu. Dostali jsme pouze 3 závazné přihlášky: P. Holba - Levice, J. Kolejka a J. Sittová z Brna. Předpokládaná jazyková úroveň, t.j. schopnost běžné konverzace zůstávají podmínkou účasti. Věková hranice je 30 roků.
6. Ke dni uzávěrky tohoto čísla byla smluvně zajištěna účast na IJES zástupců 14 zemí Evropy. Dopisem ze 17.3.1967 navrhlo TEJO zařadit IJES do série seminářů pro vedoucí funkcionáře mládeže esperantského hnutí **chybí řádek**

Programo kaj aranĝoj de IJES

| | | |
|-----------|-------------|---|
| sabato | 08.00-16.00 | Akceptado de alvenintoj en la sekretario de JS ĈSEK: Ječná 8, Praha 2 |
| 8.VII.07 | 17.00 | Komuna forveturo per aparta aŭtobuso al la kampadejo Turyň |
| | 18.00 | Loĝiga servo ekfunkcias |
| | 20.00 | Interkona vespero |
| dimanĉe | 09.00 | Oficila inaŭguro de IJES. Salutparoloj de la landaj reprezentantoj kaj honoraj gastoj |
| 9.VII.67 | 14.00 | Libera tempo |
| | 19.30 | Teatraĵo |
| lundo | 08.30 | Seminaria temo: Ĉeĥoslovakio, prelego pri historio, kulturo, ktp. |
| | 14.00 | Konatiĝo kun la ĉirkaŭaĵo. Sporta programo |
| | 20.00 | Enketo pri Ĉeĥoslovakio |
| mardo | 08.00 | Seminaria temo: Vivo de junularo kaj ĝiaj problemoj |
| 11.VII.67 | 14.00 | Ekskursoj po grupoj: kastelo Katrlštejn, ĉokolad- |

| | | |
|-----------|-------|--|
| | | fabriko Modřany, orminejoj Jílové |
| | 20.00 | Diskuta vespero pri naciaj junularaj organizaĵoj |
| merkredo | 07.00 | Tuttaga vizito al Praha kun E-faka gvido |
| 18.VII.67 | | (historiaĵoj, laŭdeziraj promenoj) |
| | | Vespera spektaklo (Laterna magika, Nigra teatro aŭ alia) |
| ĵaŭdo | 09.00 | Seminaria temo: Esperanto-movado (ĝenerale) |
| 13.VII.67 | 14.00 | Libora posttagmazo (ekskursoj, sportludoj) |
| | 20.00 | Amuza donacvespero |
| vendredo | 08.30 | Seminaria temo: Esperanto kaj la junularo; |
| 14.VII.67 | | diskuto pri ĝia ŝtato en ĈSSR kaj eksterlande |
| | 14.00 | Renkonto kun ĵurnalistoj |
| | | Sportkonkursoj |
| | 20.00 | Vespero ĉe fajro |
| sabato | 09.00 | Ĝenerala diskuto kaj fintakso de la seminario |
| 15.VII.67 | 14.00 | Libera tempo. Preparo por vespero |
| | 19.30 | Karnavalo kun elekto de la plej ĉarme ĉeestantino |
| dimanĉo | 09.00 | Oficiala formo |
| 16.VII.67 | 14.00 | Adiaŭo kaj forveturo al Praha (flughaveno, stacidomo) |

Organiza komitato de IJES

X-X

LASTA AKTUALAĴO

Kiel informis la budapeŝta Radio, la entombigon de Julio Baghy, la 25-an de marto, ĉeestis mil personoj, ne nur el Budapeŝto, sed ankaŭ el la provinco kaj el eksterlando. Ĉiuj budapeŝtaj ĵurnaloj aperigis artikolojn pri Baghy kaj Esperanto. J. Mařík

Aktuala dialogo

(mallonga konversacio je grava temo)

X: (estrarano de JS ĈSEK vizite al eksterpraga E-jun. rondo) Estus por mi interese scii, kiel progresas ĉe vi kampanjo, nomata Akce 3i?

Y: (gvidanto de junulara rondo): ...pri kio temas?

X: Diable, tio do estas granda skandalo, ĉar pri la kampanjo vi povis legi kaj en junulara Zpravodaj, kaj en Zprávy ĈSEV kaj eĉ en la rubriko de Osvětová práce (nun Neděle, rim. de la redakcio).

Y: Jes, mi nun iom rememoras, sed ... sed...mi mem nenion faris tiadirekte.

X: Ĉu vi ne faris informan laboron, poste ne aranĝis la instruadon kaj fine eventualan fondon, alivorte instaladon de junulara esp.rondo?

Y: Mi klopodis komence de tiu ĉi lerneja jaro iniciati ion, sed la rezultoj estas tre

modestaj. Ŝajnas al mi, ke nur 3 novaj, aktivaj esperantistoj el mia grupo kapablos partopreni lingvajn ekzamenojn.

X: Oh, tio ja estas sukceso! Sed bonvolu ne forgesi, ke grave estas sciigi pri tio la estraron de nia sekcio en Praha, kie oni koncentrigas ĉiujn informojn por poste ilin prilabori kaj publikigi en Zpravodaj.

Y: Ĉu tio estas necesa?

X: Memkompreneble, ĉar nur tiel oni povas klasifiki la progreson de nia junulara movado rilate al

- a) nombro da novaj junaj esperantistoj
- b) lingva nivelo
- c) nombro de novaj junularaj rondoj aŭ grupoj.

Y: Jes, vi pravas. Dum plej proksimaj tagoj mi sendos al vi en Praha detalan raporton.

X: Antaŭdankon kaj ĝis la reskribo aŭ revido!

KARAJ JUNAJ GEAMIKOJ, bonvolu atenti, ke vi ankaŭ ne forgesu sendi al nia centro en Praha viajn raportojn. La limdato estas 15.5.1967!!! Detalojn legu en Zpravodaj n-ro 3/66, paĝoj 2-3. NE FORGESU!!!

Zahraniční akce, o nichž jsme byli informováni:

(pokračování z minulého čísla Zpravodaje)

- | | |
|---|------------------|
| 15. Eŭropa Paska Junulerkunveno (Montecatini Terme, Ital.) | 23.-27.3.67 |
| 16. Internacia Junulara Kunveno (Aachen, GFR) | 27.3.-2.4.67 |
| 17. Kultura Esperanto Semajno (Grésillon, Francio) | 28.3.-4.4.67 |
| 18. Inter seminario pri "La pola nuntempa filmo" (Lodzo, Pol.) | 23.4.-25.4.67 |
| 19. Renkontiĝo de esperantistoj de Grandpolujo (Gniezdno, Pol.) | 27.4.-1.5.67 |
| 20. SEJU-seminario kaj jarkunveno (Tyresta, Svedujo) | 29.4.-1.5.67 |
| 21. Internacia Feria Kampadejo (Primošten, Jugosl.) | majo - septembro |
| 22. Kurso por Volontuloj, (Piot apud Limoges, Francio) | julio-aŭgusto |
| 23. 19-a IFEF-Kongreso kun junulara programo (Fulda, GFR) | 6.5.-13.5.67 |
| 24. Internaciaj Feriokursoj (Helsingör, Danlando) | 23.7.-30.7.67 |
| 25. 15-a Internacia E-ferio-semajno (Krommenie, Nederl.) | 30.7.-7.8.67 |

Kio estas „Programo Pasporto“?

"Programo Pasporto" estas internacia interŝanĝo de personoj en la Esperantomovado. Programo Pasporto celas helpi la restadon de eksterlandanoj ĉe familioj tiel, ke la gastoj pli intense ekkonos kaj eble ekkonos la landon, ol estas eble por turisto.

La gastigado estas senpaga, dum ekz. semajno, monato aŭ eĉ jaro. Eblas, ke pluraj familioj rolu kiel gastiganto por unu gasto, tiel ke iu gastigos nur dum mallonga tempo. La "Programo Pasporto" eniris la **chybí řádek**

D a n k o n p r o h e l p e m o !

En februaro 1967 la Informa fako de JS ĈSEK dissendis cirkuleron al E-rondoj kaj multaj unuopaj esperantistoj, petante, ke ili cedu al E-junularo en Praha diversajn esperantaĵojn, kiujn ili aŭ ne kolektas aŭ jam ne bezonas. Ni bone scias, ke ĉiuj rondetoj batalas kontraŭ manko de libroj, gazetoj kaj aliaj aĵoj. Sed des pli ĝoje ni

proklamas, ke inter tiuj ekzistas multaj, kiuj spite la mankon sendis almenaŭ kelkajn duoblaĵojn. Kredu, geamikoj, ke tiu ĉi helpemo estas reciproka, ĉar same ni, E-junularo en Praha, klopodas kontentigi viajn dezirojn.

Permesu al ni, publikigi ĉi tie la nomojn de rondetoj kaj esperentistoj, kiuj vere kompreneme helpis al ni per paketoj de gazetoj, prospektoj, libroj kaj aliaj esperantaĵoj, ekde la 1-a de marto ĝis la 30-a de marto.

| | | |
|--------------------------|---------------------------|-------------------------------|
| S-ino Bárochová - Praha | S-ino Cíhová - Praha | S-ro Urban - Vlastějovice |
| S-ro Šustr – Praha | S-ro Janoušek - Kunratice | |
| S-ro Šercl - Praha | E - rondo Žitavice | KORAN DANKON al ili |
| S-ro Echtner - Domažlice | E - rondo Vyškov | ĉiuj, kaj ankaŭ al tiuj, kiuj |
| S-ro Kraft - Obořiště | E - rondo Slatiňany | helpon kaj kunlaboron |
| S-ino Šimáčková - Praha | S-ro Škrňa - Praha | promesis. |
| S-ro Kukačka - Praha | S-ro Čemus - Čimice | Karel Bartošík Inf.fako de |
| S-ro Drlík - Praha | S-ino Bendová - Praha | JS |
| S-ino Svačinová - Praha | S-ino Čermáková - Praha | |

STELO

Výzva ke studentům esperantistům, která byla otištěna ve Zpravodaji a Neděli, se přece jenom setkala s ohlasem. Odpovědělo na ni 8 čtenářů. Byli to: Peter Holba-Levice, Zdeněk Polák-Ploskovice, Ladislav Fornásek z Olomouce, Aleš Tomášek-Olomouc, sourozenci Zemanovi-Pardubice, Gustav Jablečník-Praha a Monika Reková ze Šumperka.

Za jejich dopisy jim děkuji a těším se na další spolupráci. Není to mnoho, ale přesto slibný základ pro další činnost. Většinou jste se ptali, jaké jsou úkoly a plány pro nejbližší období. Jak bylo uvedeno v č. 5/66, bude to především propagace a získávání nových zájemců z řad studentů. K tomu účelu vydalo vedení naší sekce informační leták, kterého je možno velmi dobře využít k informaci o esperantu na školách, zároveň s oznámením kursu, přednášky, výstavky apod. S tím souvisí také neustálé zvyšování znalostí jazyka tak, aby každý mohl nejen důstojně reprezentovat naše hnutí v zahraničí, aby byl schopen uspořádat a vést začátečnický kurs pro studenty. Jako další bod našeho plánu je spolupráce s TEJO a činnost na poli mezinárodním. Proto vedení SM vyšle dva oficiální delegáty na. II. kongres STELO, jenž se bude konat od 27.4.do 3.5.67 v Toruni (Polsko). Zde se sejdou funkcionáři studentského esperantského hnutí, aby si předali zkušenosti a nápady a domluvili se na společné práci v dalším období.

O všech akcích budete pravidelně informováni ve studentské rubrice našeho Zpravodaje. K dnešnímu výtisku přikládám jako zvláštní přílohu jeden informační leták a doufáme, že bude maximálně využít. Pokud by někdo potřeboval ještě několik kusů navíc, může si napsat na vedení SM ČSEV.

Václav Vaňka
studentský odbor SM

Svaz ano nebo ne...

Obnovení činnosti samostatného svazu čs. esperantistů je v současné době středem úvah a diskusí nejen esperantistů. Jak řekl předseda ČSEV ing.F. Sviták na plenárním zasedání v Jablonci n.N., zabývá se touto otázkou i ředitelství Osvětového ústavu v Praze, které společně s předsednictvem ČSEV připravilo návrh pro příslušný odbor ministerstva kultury a informací. První kroky byly tedy učiněny. Kdy se celá věc dostane na pořad jednání v kolegiu ministra, je otázkou času a do jisté míry souvisí i s přijetím návrhu nového zákona o právu shromažďovacím a spolčovacím, který se nyní projednává ve výborech Národního shromáždění. Ovšem získáním právních podkladů k ustavení a existenci takového svazu vytvořením materiálních podmínek pro jeho činnost není ještě zdaleka dána jeho životnost, progresivnost a početná členská základna (jak by se mnozí mohli, a nebo chtěli domnívat), jestliže nebude pochopena funkce Svazu z hlediska celospolečenského.

Co je tím míněno, uvedu na příkladě: nikdo jistě nebude pochybovat o tom, že čs. rybáři, nebo filatelisté, abych jmenoval alespoň dva, mající své vlastní svazy, jsou váženou a uznávanou složkou v řadě našich společenských organizací a přitom plní současně obě důležité funkce: tou první je uspokojování zájmu svých členů, jejich prosazování a organizačně administrativní zabezpečování, tou druhou je celospolečenský užitek a přínos, který jejich zájmová činnost vytváří.

Jsem přesvědčen o tom, že stejné možnosti mají i esperantisté. Jejich zájem, byl na první pohled odlišný od výše uvedených příkladů, nejen může, ale musí být principiálně shodný v pojetí obou těchto funkcí.

Tento dnešní příspěvek M i k u l á š e Nevana, člena vedení SM, je úvodem k sérii článků věnovaných aktuálním problémům a otázkám čs. esperantského hnutí, které hodláme otiskovat na stránkách našeho Zpravodaje. Příští článek, zabývající se postojem našich esperantistů k připravovanému Svazu, bude bezpochyby výzvou k otevření celostátní diskuse na toto téma. Již nyní přivítáme rádi v redakci vaše dopisy.

NOVÝ ÚSPĚŠNÝ EXPERIMENT : J a r n í r y c h l o k u r s esperanta, pořádá vedení Sekce mládeže ČSEV v Praze:

S oficiální písemnou žádostí v ruce, osobně navštívili někteří členové vedení redakce pražských deníků a některých týdeníků, aby požádali o uveřejnění krátké zprávičky, oznamující zahájení jarního rychlokursu esperanta. A výsledek?

Již druhý den potom Večerní Praha a Svobodné slovo. Následuje Rudé právo, Lidová demokracie, Mladá fronta, Čs. sport, Student, Mladý svět! Během jednoho týdne došlo na naše ústředí v Ječné ul. č. 8, Praha 2 přes 130 přihlášek!

Proč by se něco podobného nemohlo uskutečnit i u Vás? ZKUSTE TO!

0-0-0-0-0-0-0

Vedení Sekce mládeže ČSEV znovu oznamuje všem mladým čs. esperantistům, že v rámci setkání „PLZEŇ 1967“ uspořádá jazykové kvalifikační zkoušky kategorie A, B a C. Zájemci se musí přihlásit do 15. května 1967 na adresu: Ústředí mladých esperantistů SM ČSEV, Ječná 82, Praha 2.

A T E N T O N, junaj esperantistoj!

Mi supozas, ke ankaŭ vi, karaj geamikoj, plu kaj plu rimarkas, ke kreskas intereso de la publiko pri la internacia lingvo. Daŭre plimultiĝas la aperintaj artikoloj grandaj aŭ etaj, kiuj atestas pri intereso eĉ flanke de ĵurnalistoj mem. Okazis efektive, ke ĵurnalisto mem venis kaj petis informojn. Lastatempe ankaŭ la radio kaj televido estas al ni pli favoraj. Memoru nur raporton pri la Tutŝtata aktivo de junaj esperantistoj en Praha 1966, fare de la televido, kiam oni krome montris d-ron I. Lapenna parolantan. En lastaj tagoj la radio raportis pri E-kunveno kaj kunsido de ĈSEK en Jablonec n.Nisou. Kelkfoje ni aŭdis parolojn pri Esperanto en „Mikroforum“. Estas ankoraŭ pli multaj ekzemploj. Mi ne volas nun ĉiujn rememori, sed nur akcenti pli grandan favoron, kiun ĝuas la internacia lingvo nun.

Sed atentu! Tiom pli grave tempo por ni, precipe junaj esperantistoj! Estas komprenebla afero, ke plimulto da interesatoj estas junaj praktikaj homoj, kiuj volas vojaĝi, korespondi, do efektive ĝui la avantaĝojn, kiujn Esperanto posedas.

Kion propre mi volas diri, post tiu ĉi enkonduko? Ni montru al la ĝenerala publiko, ke estas Esperanto vere necesa, praktika ilo de nuna moderna vivo, de moderna praktika homo. Ni refutu ĉiujn aludojn pri Esperanto kiel hobio. Ĝi neniam estis hobio, same kiel ne estas hobiaj la aliaj lingvoj. Ili ĉiuj estas necesaĵoj de interhoma kompreniĝo. Esperantistoj portas verdajn stelojn, aranĝas ekspozicietojn, pendigas montro-kestojn, desegnas afiŝojn, aperigas artikolojn. Ni povus pripensi ankoraŭ pli multe tion, kion ni faras. Sed konsciu bone, precipe vi, junaj geamikoj, ke de ĉi tiuj faroj devas la rigardanto, leganto aŭ aŭskultanto el la publiko ricevi impreson pri vere moderna, bezona, praktika afero. Ni direktu niajn klopodojn tiamaniere.

Memoru, mi petas, kelkajn konsilojn (legu poste "Principaron de Frostavallen" sur lastaj paĝoj). Ekzemple afiŝoj aŭ aliaj poresparentaj desegnaĵoj: ĉiu detalo influas psikologie la homon; la papero, ĝia formato, la koloroj kaj eĉ tipoj de literoj. Ĉio estu forme simpla, modesta, klara kaj moderna. Sed estas diferenco inter moderna kaj „moderna“. La teksto estu konciza, sed enhavriĉa. Se tiu, kiu sincere kaj fervore faras tiajn aferojn ne estante fakulo, do li prefere petu konsilon kaj helpon de pli sperta homo. Multfoje okazis kaj ankoraŭ okazas en la E-movado, ke fervoruloj bedaŭrinde pli ofte fuŝis la tutan impreson pri Esperanto, pere de nefaka laboro. Ekzemple: tro grandaj steloj, aĉe verda koloro, strangaj literoj, malbonstilaj sloganoj, netaŭgaj por nuna moderna, rapida vivo. La impresoj estas poste tute mala: stranguloj, fanatikuloj ktp. Tiuj ĉi rimarkoj koncernas kompreneble pli vastan sferon de poresperanta laboro. Same koncerne niajn insignojn. Ni preferu ne tro grandajn. Se ni parolas kun nia eksterlanda gasto en publika veturilo, do ne tro laŭte, ĉar ĉiam flustrado vekas pli grandan scivolon aŭ intereson pri la lingvo, ol bruo, kiu ĝenas.

Mi ankoraŭ volas rememorigi tre gravajn vortojn de nia amiko inĝ. Hŭda el Most, eldiritajn dum E-kunveno en Jablonec n.N. Li diris proksimume tion, ke afero de internacia lingvo nepre bezonas pli multe da intelektuloj, tio signifas, ke se ni vekos intereson pri Esperanto ĉe homoj saĝaj, kleraj, konataj kaj estimataj en sia loko, urbo aŭ regiono, des pli bone, ĉar ili per sia persona ekzemplo garantias pli grandan sukceson ĉe la publiko.

Nun mi volas mencii ion pri arkivado de eltranĉaĵoj priesperantaj Mi rekomendas al tiuj rondetoj de junaj esperantistoj, kiuj ankoraŭ ne faras tion, ke ili nepre kolektu ĉiujn artikolojn kaj sciigojn pri Esperanto el ĉiuj atingeblaj gazetoj. Multaj certe ridas, dirante, ke temas pri komprenebla afero, sed tamen ekzistas kelkaj, mi kredas, kiuj ne kolektas ilin, aŭ se kolektas, do malbone.

Al tiuj mi volus doni kelkajn konsilojn. Por ke artikoleto pri Esperanto estu vera dokumento, ĝi nepre estu ordigita en kolekton. Tio signifas, eltranĉi la titilon de la gazeto kun dato kaj numero kaj sub ĝi alglui la koncernan eltranĉaĵon. Poste la tuto estu fiksita sur samformataj paperoj aŭ en albumo.

La kolekton, kiu de tempo al tempo kreskos, nepre uzu ĉiuokaze, parolante kun dubantoj aŭ mokantoj pri nia afero. Al mi persone okazis, kiam mi prezentis la subskribfolion de UEA por subskribi, ke iu ulo diris: „Rudé právo ankoraŭ ne skribis pri Esperanto, do mi ne subskribos." Vidu, kio povas okazi!

Kaj kion pri l' nomo Esperanto? Ni skribu kaj parolu prefere pri Internacia lingvo, ol nur pri Esperanto. Spertuloj de la Esperanto-movado rekomendas tion kaj Esperanto jam nepre meritas esti tiel nomata, post 80 jaroj de ĝia uzado en tuta mondo. Ĉu ne? Kaj skribante en la ĉeĥa aŭ slovaka lingvoj pri Esperanto, neniam uzu la majusklon "E". Ankaŭ la uzado de „samideán" en la nacia lingvo tute ne taŭgas!

Ĉe la fino mi petas ĉiujn rondetojn de junaj esperantistoj, ke ili bonvolu de tempo al tempo sendi por la centra arkivo de JS ĈŤEK, almenaŭ unu specimenon de materialo, informa, varba aŭ alimaniere poresperanta, kiun vi sukcesis multobligi, presigi aŭ aperigi ielmaniere. Okaze faru kaj sendu eĉ fotojn de ekspozicietoj, montrokestoĵoj aŭ aliaj E-aranĝoj. Memoru nur, ke al Praha venas sufiĉe ofte elstaraj eksterlandaj esperantistoj, al kiuj ni povos montri la rezultojn aŭ nur erojn de nia laboro. Vi ja scias, ke ni havas ankaŭ taŭgan ejon (Centro de junaj esperantistoj, Jeĉná 8, Praha 2) kaj dum la internacia seminario apud Praha, ni aranĝos ekspozicieron, kie E-junularestroj el tuta Eŭropo povos konatiĝi kun nia laboro.

Ni fidas je via kunlaboremo, geamikoj!

Karel B a r t o ŝ í k
informa fako de JS ĈŤEK

ĈETLI JSTE „STUDENTA" ?.

V 8. čísle celostátního studentského časopisu vyšel článek o esperantu a rozhovor s Mikulášem Nevanem. Zároveň byl otištěn úryvek z „Babičky", k němuž byla vyhlášena soutěž.

K 22. březnu obdrželo vedení naší sekce několik desítek dopisů jako reakci a ohlas na uveřejněný článek. Pisatelé většinou žádají učebnice a slovníky, event. informaci, kde se esperantu učít. Redakce Studenta nám oznámila, že se soutěže zúčastnilo více než 100 čtenářů, z nichž bylo 10 vylosováno a odměněno knihou.

!!! V čísle 12/1967 čtete: ...kromě správného řešení nás mnozí čtenáři pochválili za článek, který jsme o esperantu uveřejnili, i za to, že tento jazyk tak neotřele propagujeme...

Marie Jirásková

ĈU VIA URBO, FABRIKO, FOIRO, KTP. ELDONIS ESPERANTAN PROSPEKTON ???

Ni planas doni al ĉiu eksterlanda partoprenonto de IJES apud Praha saketon kun prospektoj pri Ĉeĥoslovakio, sed prefere en Esperanto. Se E-rondetoj havas provizeton de E-prospektoj kaj bildkartoj, ni ĝoje akceptus almenaŭ 40 ekzenplerojn (eĉ malpli). Ĉu vi povos fari ion en tiu ĉi afero? Bonvolu sendi almenaŭ sciigon.

Antaŭdankon! K.B.

UNUA OFICIALA BULTENO

de la 23-a Internacia Junulara Kongreso de TEJO venis antaŭ kelkaj tagoj el Natanja, Israelo.

(daŭrigo de Zpravodaj 1/67, paĝo 10)

En Israelo estas 2.526 600 loĝantoj. Inter ili estas 2 240 200 judoj, 202 300 islamanoj, 55 500 kristanoj, 28 600 druzoj kaj aliaj. El la judoj 31,9 % venis el Eŭropo, Ameriko kaj Oceanio, 14,9 % el Afriko kaj 13,8 % el Azio.

En Israelo estas 26 urboj, 43 aliaj urbaj lokoj, 760 vilaĝoj kaj aliaj loĝlokoj (inter ili estas la "kibucoj").

Plej grandaj urboj:

1. Jerusalemo (187 500). La ĉefurbo de Israelo. La spirita kaj kultura centro de la juda popolo en la tuta mondo. Ĉi tie estas la supera juĝejo, nacia muzeo, universitato kaj multaj sanktaj lokoj.

2. Tel Aviv (393 300). La plej larĝa urbo. Estis fondita en 1909. Komerca, industria kaj turista centro. Bela marbordo, teatro, filharmoniejo, urbaj muzeoj, galerioj kaj universitato.

3. Haifa (200 800). La ĉefa haveno de la lando. Tie estas rafinejo de nafto, fabrikoj de vitro, teksvaroj kaj metalurgio, la Tehniono (Israela Tehnika Instituto), urbaj muzeoj kaj teatro, Bahaa templo kaj ĝardeno (monda centro de la Bahaoj).

4. Natanja (60 000). Situas 30 km de Tel-Avivo, 70 km de Nezarete, 100 km de Ejlat - la plej suda urbo en Israelo ĉe la Ruĝa maro.

Provizora programo:

merkredo (9.8.67) - komuna veturo de Tel-Avivo al Natanje, renkontiĝo kun la Golfo, interkona vespero

ĵaŭdo (10.8.67) - komuna bano en la maro, solena inaŭguro, promenado tra Natanja (muzika sunsubiro), akcepto de la urbestro

vendredo (11.8.67) - ekskurso al Cezario, kunsido de TEJO, Israela arta vespero kun loka junularo

sabato (12.8.67) - sportaj konkursoj, kunsido de TEJO, prelego pri Israelo, filmo, lumbildoj, teatraĵoj

dimanĉo (13.8.67) - inaŭguro de Zamenhof-strato, vizito de fabrikoj, diskuto, oratora konkurso, internacia vespero

lundo (14.8.67) - ekskurso al la „galil" (Genazeret lago)

mardo (15.8.67) - tutan tagon en kibuco: labora brigado, prelegoj, „kumzico" - komuna vespero ĉirkaŭ fajro kaj elekto de miss Esperanto

merkredo (16.8.67) - solena fermo

X-X-X-X-X-X-X,X-X-X

ESPERANTO PENETRAS EN UNIVERSITATOJN

De oktobro 1966 funkcias lektorato de Esperanto en la Universitato Nikolao Kopernik en Toruń - Pollando. Esperanto estas nedeviga studobjekto samrange kun la lingvoj hispana, itala kaj sveda. Studas 52 gekursanoj, la ekzameno rajtigas instrui Esperanton en lernejoj. En Pollando lektoratoj de Esperanto ekzistas ankaŭ en Jagiellona Universitato kaj Pedagogia Alltlernejo, Krakovo; Universitato en Lodzo; Silezia Politeknika Gliwice.

Ĉetli jsmo za vás ...

"SMER" - Banská Bystrica, 15.2.1967

Zajímavý, rozsáhlý článek o esperantu končí těmito slovy:

Dvacet let od vyvraždění Hirošimy vlastní každý větší stát na světě ničivý atomový arsenál. Osmdesát let od veřejného vystoupení dr. Esperanto (Zamenhof) se lidstvo oficiálně nedohodlo na společném celosvětovém jazyku...

„Pionýrské noviny" - Bratislava

tisknou na pokračování kursu esperanta, který vede Vojtěch Heimlich. (Poznámka redakce Zpravodaje: informujte o tom zájemce z řad mladých!)

"PRAVDA" - Bratislava, 16.2.1967

Článek s titulkem: Nastupují profesori esperanta

...Esperanto se zavádí už i na školách: bratislavská filosofická fakulta zná jedenáct posluchačů, ze kterých se brzo stanou profesori esperanta, neboť esperanto čím dál tím více ožívá...

„JIHOČESKÁ PRAVDA" - České Budějovice, 17.2.1967

Rubrika: Drobnosti z esperantského světa

... stále více se tento jazyk stává pojítkem mezi národy. Jen namátkou uvidíme fakta z poslední doby: V Paříži vydali učebnici srovnávací geologie v šesti jazycích, mezi nimi esperanto. V knižnici Oriento-Okcidento vyšel esperantský překlad veledíla argentinské literatury José Hernandese "Martin Fierro".

"SVOBODNÉ SLOVO" 9.3.1967

...V celém světě, lze zaznametat vlnu nového zájmu o esperanto, jež usnadňuje dorozumění mezi národy bez ohledu na jejich geografickou vzdálenost a jazyk, jímž hovoří. Není proto divu, že tato vlna zasáhla i film, a že v USA vznikl první pokus o celovečerní hraný snímek v esperantu (cetere ne la unua; rimarko de Zpravodaj). I když nic nevíme o jeho uměleckých kvalitách, jde v každém případě o zajímavý podnět, který by mohl vést k větší universálnosti filmového umění.

"PRŮBOJ" 5.3.1967

Pod titulkem Esperantisté v Jablonci nad Nisou vyšla zpráva o setkání esperantistů Severočeského kraje a zasedání ČSEV, z níž vybíráme: ...esperantisté v Jablonci mají řadu plánů: propagovat území Jablonecka, založit zimní kolej esperanta, která by měla rekreační charakter, vydávat prospekty a pohlednice, zřídit nepretržitou tlumočnickou a informátorskou službu po dobu LVT, navázat užší spolupráci se Skloexportem a Jablonexem, organizovat týdny mezinárodního přátelství...

„STUDENT" č.8 z 21.2.1967

Tento list studentů přinesl obsáhlý článek K.Vlachové o esperantu a interview s M.Nevanem. Článek vzbudil velký ohlas mezi mladými lidmi, z nichž mnozí nám velmi nadšeně píší. Chtějí přijít do kontaktu s esperantisty, chtějí se učit. Žádáme proto místní kroužky, aby podchytily tento zájem prostřednictvím svých okresních listů, nebo jiným způsobem. Stává se, že mladí lidé čtou Studenta, ale o místním kroužku esperantistů nic nevědí.

Esperantskou výstavu uspořádá v létě esperantský kroužek při Klubu pracujících ve Skutči. Tlumočíme zde prosbu vedoucího kroužku Fr.Roušara o zapůjčení esperantské vlajky (na stěnu), esp. vlaječek stolnicích a portrétu dr. Zamenhofa. Může-li některý z blízkých E-kroužků, p o m o z t e.

Historio de Esperanto sur poŝtmarkoj

En lastjara 24-a numero de Osvětová práce (ĉijare Neděle) ni legis mallongan informon pri s-ano Dolfá Bartošík, kies filatela kolekto sub titolo "Historio de la Internacia lingvo Esperanto" estis distingita en la Tutŝtata filatela ekspozicio Brno 1966 per arĝenta medalo kaj diplomo. Tiun ĉi informon ni kompletigas per kelkaj detaloj. La ekspozicia ĵurio esprimis sin pri la kolekto jene: "Tre bone ellaborita kolekto pri malofta temo, ilustrita per taŭga poŝtmarka kaj alia filatela materialo. Plaĉa kaj neta aranĝo estas tre alloga." La kolekto konsistas el ĉiuj esperantaj poŝtmarkoj ĝis nun emisiitaj en la mondo, kaj el granda nombro da kovertoj kaj poŝtkartoj kun oficialaj poŝtstampoj uzitaj okaze de Universalaj kaj naciaj E-kongresoj, konferencoj, renkontiĝoj en diversaj landoj. En la kolekto estas ankaŭ poŝtmarkoj pri eminentuloj, kiuj jam en pasinteco esprimis sin tre serioze pri la ĝenerala enkonduko de la Internacia Lingvo, ekzemple: Komenský, Descartes, Leibniz kaj aliaj. Plie la kolekto enhavas ankaŭ poŝtmarkojn kun portretoj de diverslandaj esperantistoj, kiel ekz. Tolstoj, Ciolkovskij, Tito, S. K. Neumann kaj aliaj.

La kolekto de s-ano D. Bartošík, nombranta nun preskaŭ 300 albumfoliojn, estis unuafoje parte ekspoziciita jam en la Tutmonda ekspozicio de poŝtmarkoj „Praga 1962".

Post sukcesa elmontrigo en Brno 1966, la kolektanto ricevis oficialan inviton partopreni per sia E-kolekto en la Tutŝtata filatela ekspozicio en Karl-Marx-Stadt, DDR, en oktobro 1967 kaj certe oni vidos parton de la materialo ankaŭ en Ostrava, kie okazos en junio ĉ.j. Tutŝtata laŭtema ekspozicio de poŝtmarkoj.

Do, nun restas ankoraŭ okazo por deziri al nia priesperanta kolektanto multajn pliajn

sukcesojn en la filatela mondo, precipe pro tio, ke ankaŭ tia laboro danas al la publiko bonan bildon pri unu el multaj uzoj de Esperanto kaj ĝia disvastigo.

K.B.

ESPERANTO EN RADIO (nur eŭropaj stacioj)

| | | | |
|-----------|------------------------------|-------------|--|
| Warszawa | ĉiutage | 16.30-17.00 | 50,42 m;48,90 m;42,11 m;41,99 m; 41,18 m;31,01 m; |
| Budapest | ĉiutage | 20.30-20.45 | 240 m;48,1 m;41,55 m; |
| Roma | dimanĉe | 17.35-17.50 | 30,90 m; 41,24 m; |
| Sofie | dimanĉe | 21.05-21.30 | 50,68 m; |
| | lunde | 00.30-00.55 | 31,38 m; 49,42 m; |
| Bern | lunde | 13.00-13.08 | 13,98 m; 16,88 m; 31,46 m; 48,66 m; |
| | merkrede | " | " |
| | ĵaŭde | 22.45-22.53 | 22,40 m; 31,46 m; 48,66 m; |
| | sabate | " | " |
| Wien | marde | 17.50-18.00 | 577 m; 293 m; 25,45 m; |
| | vendrede | 15.30-15.40 | 203 m; 46 m; 25 m; |
| Gdańsk | merkrede | 07.45-08.00 | 230 M; |
| Zagreb | vendrede | 00.05-00.30 | 264,7 m; |
| Beograd | vendrede | " | 439 m; |
| Hilversum | vendrede | 23.45-23.55 | 298 m; |
| Valencia | lunde | 19.00-19.15 | 193,m; |
| BC-London | lasta vendredo de ĉiu monato | 21.30-21-40 | 49m; 25m; 31m;19m: |

NI ELEKTIS POR VI EL ESPERANTA GAZETARO

REVUO ESPERANTO - januaro 1967, n-ro 734/1

Lingva batalo ĉe UN kaj UNESCO

. . . La analizo montris, ke la nombro de naciaj lingvoj uzataj - en internaciaj rilatoj, anstataŭ malkreski, kiel neinformataj personoj ofte supozas, multiĝas, de jaro al jaro kaj kreas senfinajn komplikaĵojn. La enkonduko de la t.n., laboraj lingvoj, ne nur ne solvis la problemon, sed eĉ aldonis novajn komplikaĵojn, ĉar la lukto inter la lingvoj vastiĝis... ..La kostoj de multlingveco estis taksitaj je kelkaj centoj da milionoj da dolaroj jare... ..Unu delegito eĉ menciis intrigojn kaj diskriminacion rilate la francan lingvon. Respondeca persono certe ne faros tiajn asertojn senbaza. Do, verŝajne li pravis. Sed kio pri la hispana, same laborlingvo de UN? Kio pri la ĉina, rusa? Kio pri ĉiuj aliaj lingvoj, kiuj estas insulte traktataj kiel triarangaj?...

...La plua konsiderinda akriĝo de la lingva problemo malfermas novajn perspektivojn, ĉar ĝi necese puŝas la homaron al la sole racia solvo. Ankaŭ kelkaj ŝtatoj jam konsciis pri tio, kiel evidentigas la oficiala iniciato de 5 skandinaviaj landoj ĉe UNESCO. Danlando, Finlando, Islando, Norvegio kaj Svedio prezentis al UNESCO proponon,

ke la "ĝenerala Direktoro destinu la necesajn financajn rimedojn en la Projekto de la Programo kaj Buĝeto 1969-1970 kun la celo establi Internacian Komisionon, konsistantan el pedagogiaj, lingvosciencaj kaj teknikaj ekspertoj, por objekte konsideri en kiuj sferoj ekzistas bezono por internacia lingvo; kaj por esplori la eblecojn havigi rimedojn de komunikado por kontentigi tiujn bezonojn."

Atentu! La subskribo - kampanjo daŭras!

Laŭ decido de la Estraro la kolektado de subskriboj por la Propono al UN plu daŭros, ĝis tiu organizaĵo dones al la afero konkretan sekvon. Novaj subskrib-folioj estas ĉiam mendeblaj ĉe la C.O. de UEA, Nieuwe Binnenweg 176, Rotterdam-2, Nederlando.

"ESPERANTO" februaro 1967 n-ro 735/2

Ĉe la fondo de Esperanta klubo de la Universitato de Moskvo, la Moskva Universitata Teatra Studio prezentis en Esperanto la verkon „Cimo de V. Majakovskij. Spektis gastoj el Brazilo, Ĉilio, Estonio, Hungario, Litovio kaj Ukrainio.

La Montreala Esperanto-klubo urĝigas ĉiujn skribi esperantlingve al „EXPO-67", Montrealo, Kanado, petante informojn kaj prospektojn pri la Monda Ekspozicio.

"ESPERANTO" n-ro 734/1

UNESTENO: Universala Esperanto Stenografio

Aperis gravega libro, verkita de konataj specialistoj pri stenografio, J. J. Sturzenegger kaj H. Matzinger. Unesteno estiĝis post profunda ekzameno de nuntempaj kaj nuntempaj sistemoj kaj post vastaj lingvaj esploroj. Kunlaboris pli ol 50 personoj de diversaj landoj kaj lingvoregionoj, kio garantias maksimuman perfektecon.

Vjetnamio - La Sud-Vjetnama Nacia Liberiga Fronto komencis eldoni en Budapest bultenon "INFORMOJ" en Esperanto, pri la vjetnama milito.

„REVUO ESPERANTO" marto 1967.

En nederlanda esploro de EŬRATOMO (Eŭropa Atomenergia Komunumo) fondiĝis Esperanto-societo. Naŭ membroj el tri landoj lernas en kurso, aliaj per disktoj.

„GERMANA ESPERANTO-REVUO"

publikigis jenan mesaĝon de W. Brant, ministro de Eksteraj aferoj de GFR: „La lingva diverseco estas la plej grava obstaklo al la interpopolaj amikeco kaj kompreniĝo. La internacia lingvo Esperanto jam delonge kaj sukcese klopodas forigi tiun barieron. La sukcesoj de Esperanto estas agnoskitaj de UNESCO; La Unuiĝintaj Nacioj volas efike insisti, ke oni daŭrigu la verkon de D-ro Zamenhof. La plibonigo de la internaciaj rilatoj estu alta devo de ĉiu politika aktiva homo. La amikeca kompreniĝo inter la homoj de diversaj nacioj plifaciligas al la politiko plenumi la grandan taskon: labori por la paco".

(Rimarko de Zpravodaj: estus pli bone, se la okcident-germana registaro vere agus laŭ tiaj vortoj de sia ministro. Sed tamen ni ĝoje akceptu ĉiun pacan deziron).

„HEROLDO DE ESPERANTO" 1/II 1967

Du ambasadoroj parolas Esperanton.

Fine de novembro 1966 la Ambasadoro de Aŭstralio en Belgujo, s-ro R. Harry vizitis Rio de Janeiro en Brazilo. Li kontaktis tie kun Soveta Ambasadoro s-ro S. Miĥajlov kaj proponis samideanan renkontiĝon. La du ambasadoroj salutis sin reciproke, parolis ankaŭ en Esperanto kaj informis la brazilan ministron de Eksterlandaj Aferoj pri la progreso de la internacia lingvo, kies utilo por kontaktoj inter diplomatoj estas evidenta.

La 24-an de novembro pasintjare pereis tragike, en aviadila katastrofo apud Bratislava, Violina Stojĉkova, 19-jara esperantistino, Miss Esperanto 1964. Ŝi estis konata kaj amata de multaj junaj esperantistoj pro sia ĉarmo kaj helpemo. Ŝi laboris kiel stevardino en la bulgara aerkompanio TABSO.

„HEROLDO DE ESPERANTO" 24/II 1967

La japana socialista partio projektas enkonduki Esperanton.

La socialista partio, kiu estas la opozicia partio laŭnombre plej grava en Japanujo, publikigis la 19-an de novembro 1966 reform-projekton sub titolo: „La unua projekto de Baza Plano por reformo de la eduka sistemo". La projekto, ellaborita de la Politika Komitato por Eduko kaj Kulturo de la nomita partio, enhavas ĉapitron, en kiu la instruado de Esperanto estas eksplicite antaŭvidita en la kadro de la deviga "ĝenerala instruado".

La agado por la itala leĝoprojekto

La 3-an de decembro, per tutlanda televida programo "Sep tagoj ĉe la Parlamento", oni elsendis sepminutan intervjuon pri Esperanto kaj la koncerna leĝoprojekto. Estis intervjuitaj estroj de la itala Esperanto-movado kaj reprezentantoj de italaj esperantistoj. Tre verŝajne la venontaj monatoj estos decidaj por la sukceso de la agado, kiun, antaŭ tri jaroj, komencis la italaj esperantistoj por atingi la sopiratan agnoskon de la Internacia Lingvo kaj ĝian instruadon en mezgradaj italaj lernejoj.

Stále živé myšlenky

Myslím, že by měli být zváni na naše sjezdy vzdělaní neesperantisté, především učitelé a profesori, novináři a spisovatelé, řečníci a politikové, aby se sami přesvědčili o životnosti a působivé síle esperantských projevů, řečí a diskusí, jejichž živou bezprostředností se vyznačují naše mezinárodní konference.

D. Bartošík (Esperantista -1947)

Na světovém festivalu mládeže činí dorozumění mezi příslušníky různých národů veliké potíže. Tito ve styku mezi sebou, jakož i v obchodech a restauracích neužívají k tomu účelu ani latiny ani esperanta, nýbrž podle zprávy Čs. rozhlasu ze dne 10.t.m. - dorozumívají se většinou velmi primitivně - posunky.

Ing. K. Franta (Stráž severu-1947)

HUMORO, UMORO, MORO, ORO, O

Je nia alvoko en lasta numero de „Zpravodaj“ , ke vi provu verki aŭ traduki en Esperanton, ni ricevis nur unu kontribuadon. Kvanknm unu, tamen bona komenco. Jen ekzemplo de kunlaboro. Ni dankas al vi, amiko Peter Holba. Jen la kontribuado.

Ankaŭ argumento

SBN-ano: Kial vi ĉasas je pasintjara ĉaslicenco?

Ĉasisto: Ja, mi pafadas nur tiujn bestojn, kiuj pasintjare eskapis al mi.

Ĉasisto: Mia karega, okaze de via naskiĝtago mi pafos por vi fazanon.

Edzino: Vi estas ege atentema, sed mi kontentiĝos ankaŭ per leporo.

Tiu estas malmultekosta.

Du fiŝkaptistoj renkontiĝis

A: Hieraŭ mi kaptis en la rivero ege grandan fiŝon. Ĝi estas preskaŭ du metrojn longa.

B: Tio estas nenio. Mi kaptis antaŭhieraŭ en la sama rivero brulantan kandelon.

A: Vi certe ŝercas.. Ja tio ne povas esti, ke la kandelo brulu en la akvo. Tio ne povis okazi!

B: Do bone! Duonigu vian fiŝon kaj mi estingos mian kandelon.

0-0-0-0-0-0-0-0

Ni ankoraŭ aldonas kelkajn aforismojn verkitajn de juna ĉina esperantisto Armand Su el japana gazeto OOMOTO:

Viv' sen lukto -

arb' sen frukto.

Por la genia verko

estas nenia ĉerko.

Viv' sen celo -

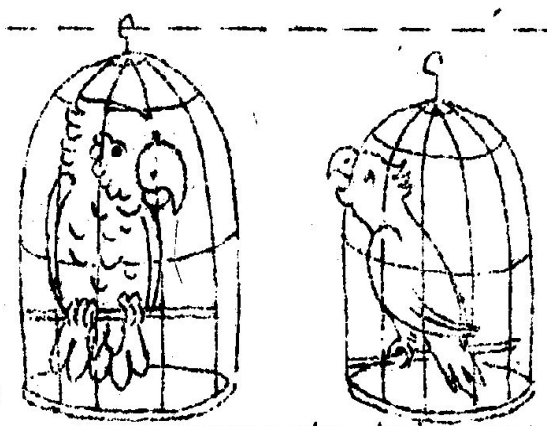
bark' sen velo.

Viro, kiu nur generi scias,

pri la propra rolo ne konscias.

Se amiko pasas sen saluti,

al li vi preferu ankaŭ muti!



".... a esperanto taky umíš?
(Květy, 11. března 1967)

FUNDAMENTA PRINCIPARO DE INFORMADO PRI LA INTERNACIA LINGVO (mallongigita)

(Akceptita en la kunveno de la reprezentantoj de la Informaj Fakoj en Frostavallen, Svedujo, la 30-an de julio 1956).

I. C e l o

1. Tri branĉoj de aktiveco: informado; instruado; praktika utiligo.

Nur paralela, bona studita kaj celkonscia agado sur la tri kampoj povas doni kontentigajn rezultojn kun daŭra valoro.

2. La celo de la informado: a) diskonigi la Internacian Lingvon kaj ĉion kio estis kreita en ĝi aŭ pere de ĝi b) detruigi la antaŭjuĝojn, precipe en la ŝlosilaj pozicioj de la kulturo kaj de la publika vivo c) instigi al lernado de la lingvo kaj altiri novajn adeptojn al la movado.

III. O r g a n i z o

5. Informa fako de UEA (gvidata de la ĝenerala sekretario):

a) gazetara servo: 1) bulteno kun novaĵoj en Esperanto aŭ por la landaj I.F.; en la angla kaj franca por la grandaj presagentejoj kaj por la ĉefaj gazetoj en la landoj sen movado 2) fotoservo 3) artikola servo 4) radio-servo kaj se eble televida servo. b) Kongresa gazetara servo (vidu la Jarlibron)

c) Ekspozicioj: 1) organizado de Universala Ekspozicio en diversaj landoj kaj konstanta kompletigado de la materialoj 2) Sugestoj rilate organizon de aliaj ekspozicioj laŭ la modelo de la universala.

d) Afiŝoj kaj flugfolioj: prizorgado de tekstoj kaj taŭgaj materialoj (desegnaĵoj), eventuale eldonado en diversaj okazoj kun internacia karaktero a) Filmoj, radio, televido: sugestoj al la landaj I. F. pri utiligo de tiuj rimedoj.

f/ Prelegvojaĝoj: organizo pere de la landaj sekcioj kaj vesta utiligo por informado pere de gazetoj, radio, afiŝoj k.s. laŭ la cirkonstancoj.

g) Gazetaraj konferencoj: utiligo de ĉiu pli grava evento, por aranĝo de gazetaraj konferencoj.

IV. F u n k c i o j

8. I.F. de UEA: a) harmoniigo de la tuta laboro b) rekta informado al la internaciaj instancoj kaj regionoj sen movado c) konsiloj kaj helpo per liverado de informoj, artikoloj kaj materialoj al la landaj I.F. kaj al la rektaj kunlaborantoj en la landoj sen movado.

V. M e t o d o j

11. Diversaj eblecoj : a) artikoloj b) mallongaj informoj nepre objektivaj c) publikaj prelegoj por ĝenerala publiko d) prelegoj en specialaj medioj (sciencaj institutoj, literaturaj societoj, sindikatoj, studentaj kluboj, diversaj socioj ktp.) e) radioprelegoj kaj informoj f) afiŝoj g) flugfolioj h) sloganoj i) ekspozicioj j) filmoj k) varbado de Apogantoj de UEA 1) aliaj eblecoj laŭ la landaj aŭ lokaj cirkonstancoj.

12. Nur intensa utiligado de ĉiuj eblecoj paralele efikas pozitive

VI. K v a l i t o

13. Ĉefaj eraroj: a) nomi la lingvon artefarita, helpa, verda k.s.; oni ĉiam nomu ĝin aŭ La Internacia Lingvo aŭ Esperanto

b) superflue menciadi diversajn projektojn de la komuna lingvo

c) ne distingi nete Inter Esperanto kiel vivanta lingvo kaj tiuj projektoj, se la cirkonstancoj devigas paroli pri ili

d) uzi en la nacilingvaj tekstoj esperantajn esprimojn, ekz. "samideano", "Majstro", "verdstelanoj" k.s.

e) skribi pri Esperanto en nekorekta nacia lingvo

f) nomadi la informadon pri Esperanto „propagando"

g) doni al la Esperanto-movado sektecan karakteron (tro multe da steloj, flagoj, kantado de la himno kaj aliaj kantoj en nekonvenaj tempo kaj loko, strangaĵoj en la vestoj dum la kongresoj kaj aliaj publikaj kunvenoj k.s.) La eraroj de la informado malproksimigas de Esperanto dek-milojn da personoj kaj kaŭzis ofte fortan kompromitigon de la movado en multaj medioj.

14. Por altigi la kvaliton estas necese akcenti ĉion, kio montras la kulturan kaj praktikan valorojn de la lingvo: literaturo, sciencaj verkoj, IUS, Belartaj konkursoj, delegita reto, precipe helpo dum vojaĝoj kaj en profesia laboro. La digno de ĉiuj publikaj aranĝoj respegulu la respekton, kiun la esperantistoj mem havas por la Internacia Lingvo.

VII. Konstanteco kaj Kampanjoj

15. Konstanteco: La informado devas esti konstanta dum la jaro, por ke la publiko senĉese konsciui pri la ekzistado kaj funkciado de Esperanto.

16. Kampanjoj: Specialaj kampanjoj, kun utiligo de ĉiuj metodoj, devas esti farataj antaŭ la komenciĝo de la kursoj, okaze de kongresoj, je la Zamenhof-tago kaj ĉiam, kiam por tio prezentiĝos taŭga okazo.

17. Okdekjara datreveno de Esperanto: En 1967 prezentiĝos taŭga okazo por grandstila monda kampanjo dum unu monato, fiksota interkonsente.

VIII. Medioj atingotaj

19. Ĝenerala informado: ĝi estas direktita al la larĝa publiko kaj havas la celon krei ĝeneralan favoran agordon.

20. Speciala informado: ĝi estas direktita al specialaj medioj, kies interesoj transiras la limojn de iliaj naciaj lingvoj (sciencistoj, diversaj fakulo, komercistoj, membroj kaj adeptoj de internaciaj organizaĵoj kaj movadoj) kun precipa atento al la junularo kaj la studentoj.

IX. K o n k l u d o

21. La esperantistoj mem estu pli forte konvinkitaj pri la praveco de la propra afero kaj pli kuraĝe argumentu kontraŭ la eraraj prezentoj. Ĉiu esperantisto konstante klopodu larĝigi kaj altigi sian lingvan scion. Ĉiu esperantisto ĉiam portu la esperantan insignon (ne multajn, sed unu). La informado estu ĉiam adaptita al la medio, en kiu oni faras ĝin kaj venu prefere de tiu medio mem.

22. Ĉiuj branĉoj de informado estu egale atentataj kaj paralele aplikataj. La maniero de informado varias de unu lando al la alia kaj de unu medio al la alia. Sekve, tiuj ĉi bazaj principoj estu aplikataj kun elasteco kaj kun konsidero de la apartaj cirkonstancoj.

23. La tuta agado, paralela kaj harmonie kunordigita en la tuta mondo, havu daŭre la celon diskonigi la lingvon, instigi al lernado kaj praktika aplikado de Esperanto, venki la ŝlosilajn poziciojn en la kultura vivo kaj definitive favorigi la publikan opinion al Esperanto.

(represita el la Jarlibro de UEA)

ZPRAVODAJ - orgán Sekce Mládeže ČSEV

Řídí Egon Moravec, U družstva Ideál 11, Praha 4, telef.: 43 79 94 1

Grafická úprava: Karel Bartošík, korektura Jaroslav Mařík.